



中華民國 106 年十月

276 期

地址》桃園市成功路二段 56 號 電話》(03)332-2067 傳真》(03)333-4064 行動》0936-144-634
E-mail》taoyanchurch@hotmail.com 網址》<http://tychurch.catholic.org.tw/>

神父的話

◎ 張文福

身、心、靈的平安與健康

1993年，美國政府頒發「為國奉獻獎」給一位名叫蘇易阿麗的黑人小姐，蘇易阿麗就是可愛的阿麗。得獎後，引起很多人，想了解這一位蘇易阿麗的生活背景的好奇心。很多的記者也登門造訪。在美國的電視頻道上，蘇易阿麗小姐分享了她成長過程中的坎坷。

12歲時，因為犯罪而入獄。13歲時，出獄後，生活放蕩，所以成為一位未婚懷孕的少女。15歲時，無家可歸，到處流浪，曾經多次有過輕生的念頭。

直到有一天，她遇到一位信奉天主教的猶太人。這一位教友，定睛看著她，然後對她說：「妳有一張很可愛的笑容。妳的笑容很珍貴，一笑值千金，世人都需要妳的這一個可愛的笑容」。

聽完了這一番讚美的話之後，蘇易阿麗小姐簡直無法置信，因為，她無法忘記她的過去，她的一生充滿了錯謬，那一些往事，使她感到內疚及悲觀。那一位教友繼續的說道：「妳還年輕，妳還可以做許多的事，妳的未來，就在妳的眼前，妳可以給自己創造一條光明的大道，忘記過去，創新未來，給自己一個新的機會，妳的未來，是由妳自己創造的，妳要相信妳自己。」

聽完了這一位教友的勸言，蘇易阿麗小姐就試著相信自己。從那時起，她就開始用樂觀的心態，來看待她的明天。從此，她每一天，跟著這一位教友，到洛杉磯的少年感化中心做志工，她很熱心的為那一些犯罪的青少年服務。

藉著愛心服務，她自己也改變了許多。有人說：「有信心的人，會有一個健康的生活；同樣的，有信心的人，也可以克服艱難困苦的事。」

在福音之中，主耶穌常說：「你的信德救了你。」信德使我們更勇敢，信德也可以給我們更多的力量，來面對人生的艱難困苦。信德使我們更接近天主，也使我們擁有了天主所給我們的力量。

十月份是「玫瑰聖母月」。特別是在十月份的第一天，十月一日，是聖女小德蘭的慶日，也是玫瑰花雨的聖女的慶日。聖女小德蘭是一位極受人喜愛的年輕聖女，她被稱為「小花」。聖女在加爾默羅隱修院，度過了她人生之中，最後的十年，逝世時年僅24歲；她不曾遠赴傳教、從未建立過任何修會，也沒有成就過什麼大事業。她唯一的著作，是在她過世之後才出版的，那是一本描述，她的屬靈成長的小書，稱之為《靈心小史—Story of a Soul》或是《一朵小白花》（她的書信集與未經修改的自傳，近日已出版）。聖女死後二十八年，被教會冊封為聖人。

聖女小德蘭雖被譽為是「一朵小花」，然而，她卻有著鋼鐵般的堅強意志。當加爾默羅隱修院的院長，因聖女過於年幼，而拒絕其入會時，這一位早先過於羞澀的小女孩，卻勇敢地來到主教面前請求特恩；而當主教也予以回絕時，她決定直接前往羅馬尋求教宗的特准。來到羅馬的朝聖途中，聖女因著年幼與矮小之故，得以四處觀看，並觸摸聖髑。當他們走在晉見教宗的行列之中時，小德蘭立即藉著接近的機會，向教宗懇求進入加爾默羅隱修院的特恩。這一位基督的代表（教宗良十三）見聖女年幼卻有著如此大的勇氣，便很快地允准了。小德蘭對於隱修院生活的浪漫想法，很快地就在實際的生活之中，遭受到考驗了。同時，聖女的父親在當時，也因著一連串的打擊，而異常的思念他的小皇后（指聖女），但聖女在隱修院內，是無法前去探視父親的。在這一段期間，聖女經歷了一段可怕的神枯時期，她描述說：「耶穌一點也不想繼續與我交談。」因此，聖女常在祈禱中，痛苦地沉睡過去，她這樣自我安慰說：「母親時常深愛著沉睡於她懷裡的孩子，同樣，天主也必然深愛著在祈禱中深沉睡去的人。」

教宗方濟各於2017年9月3日，在梵蒂岡宗座大樓書房的窗口，帶領信眾誦念三鐘經時，勉勵信眾不要害怕十字架，只有「愛」才能給予生命意義和幸福。這是一個「耶穌被釘在十字架上的十字架，而不是沒有耶穌的十字架」。耶穌為了「愛天主和弟兄姐妹」而受苦，所以，才結出復活的果實來。

教宗說：「若我們消耗自己的才華、精力和時間，只為了救贖、保護和實現自我，事實上帶來的就是迷失自己，一個悲傷和毫無作為的生命。相反的，如果我們為上主而活，以『愛』作為我們生活的基礎，如同耶穌那樣，我們就能體嘗真正的喜樂。我們的生活將不是不結果實的，而是多產的。」

教宗表示，天主在基督內，所創造的人性之中，得以銘刻於心的金科玉律，就是：「只有愛，才能給予生命意義和幸福」。

當天的主日福音取自《瑪竇福音》，聖史瑪竇敘述伯多祿一聽到耶穌說祂「必須上耶路撒冷去受許多苦，並將被殺害，但第三天要復活」，就諫責耶穌不可讓這事臨到祂身上。耶穌斥責伯多祿說：「撒殫，退到我後面去！你是我的絆腳石，因為你所體會的不是天主的事，而是人的事」（十六21-27）。教宗解釋道，伯多祿宗徒，從耶穌要在其上建立祂的團體的堅固磐石，變成了「絆腳石，阻礙默西亞路途的絆腳石」。耶穌知道伯多祿和其他的門徒「還有好長的路要走，才能成為自己的宗徒。」

耶穌為跟隨祂的人指出了應走的道路，就是那條棄絕自己，背著自己的十字架跟隨祂的道路。教宗說：「即使今天也時常會有誘惑，誘惑人跟隨不背十字架的耶穌，並且還想指導天主正確的道路。然而，耶穌提醒我們，祂的道路是愛的道路；若沒有自我犧牲，就沒有真愛。我們蒙召不陷入現世的觀點，卻更清楚地意識到，我們基督徒必須努力逆流而上、向上攀登。」耶穌道出了「一種永遠有效的偉大智慧」，「挑戰那以自我為中心的心態和行為舉止」，「誰若願意救自己的性命，必要喪失性命；但誰若為我的原故，喪失自己的性命，必要獲得性命。」

我們在舉行彌撒聖祭時，重新活出十字架的奧蹟，完成救主犧牲祭獻的紀念。「天主子藉此完全喪失自己，以便從天父那裡再次獲得自己」，並且重新找到我們每個迷失的人。教宗最後總結道，我們每次參與彌撒，「被釘在十字架和復活的基督的愛」就成了我們的「食物和飲料，好使我們能在每天的道路上，在具體服務弟兄姐妹中跟隨祂。」

在這十月份的「玫瑰聖母月」，我們要多唸玫瑰經、祈禱。祈求天主，在這紀念聖母瑪利亞在法蒂瑪顯現一百周年時，賜給我們更多的恩寵。祈禱及愛德的服務，可以使我們的身、心、靈，得到平安與健康，因為祈禱的果實是信仰，信仰的果實是仁愛，仁愛的果實是服務，服務的果實是和平。

祝大家中秋節快樂、闔家團圓、平安健康。

 聖經金句

◎黃沛洋

你們既因服從真理，而潔淨了你們的心靈，獲得了真實無偽的弟兄之愛，就該以赤誠的心，熱切相愛。

伯多祿前書：一 ~ 22

8月13日主日，張文福神父在彌撒講道時說了一個故事後，我第一時間想到的話。我先把故事說一下，因為沒有和神父覈實，所以中間有許多細節可能有錯。不過，我想反正是故事，細節不重要，而重要的是有沒有誤解、誤判。

話說「40年前南越淪陷，南越政府分崩離析，政府官員不是四散逃命，就是成了難民。民眾相同，紛紛逃離家園，有幸的人才能成為難民。正是他們的離開，讓一切重新開始，有許多人成就了璀璨的人生，這是他們原先想都沒想過的。這些通常是他們的下一代，而其中的點點滴滴，多數發生在美國，因為難民存留最多的就在美國。

法國自奠邊府失敗後，美國勢力就積極地介入南越，也就是說美國成了南越政府的最大支持者。在情感上，南越一直和美國有割捨不掉的關係，何況美國又標榜自由、民主。或許更多的是虧欠，不管怎麼說，美國提供最多的機會給這些流離失所的難民。

淪陷後有許多修會也跟著轉到了美國，其中就有『救主之母會』。這個修會是越南本地的修會，離開後因為經費關係，日子過得非常辛苦。神父說的辛苦，我想意思應該是沒有像那些外國在南越的修會一樣，還有母會的支援，所以他們的日子過得很緊張。他們一直想有個落腳之處，但因為錢不多，所以雖然看了幾處，但都因為經費原因而作罷，這件事連許多主教都曉得，但都愛莫能助。

一位主教聽說在某個鄉下城鎮，有一處基督教的教堂因為當地信教人口愈來愈少，實在難以為繼，於是他們不得不開車20公里，到鄰近城市的教堂去聚會。他們對自小到大的教堂還是有感情的，所以在賣出的條件上規定：在售後的幾年內不准拆掉教堂作為其他之用。這消息讓主教很興奮，忙將消息告訴救主之母會的會長，會長接著就積極地洽談。不曉得是教堂的長老們感受到會長的誠意，還是他們好不容易找到不拆教堂而又願意購買的買主，所以幾幾乎是用還不到原價格的四分之一買到。或許是危機感，也或許是越南同胞急需凝聚那股家鄉情，以致四境八方的越南同胞常到那兒聚會。因為奉獻多了，經費也逐漸豐富起來，修會把教堂附近的房子也給買了下來。

四十年過去了，沒想到掛名在這兒望彌撒的教友竟然有十萬多人，連遠在歐洲的越南同胞也都曉得這所教堂的名聲，更不要說只一線之隔加拿大的越南同胞了。」

這應該就是奇蹟吧。只是這個奇蹟在最初，大家都沒想到，更沒有意識到。成就奇蹟的原因，或許有大家的努力，但更有「主的作功」。

填字遊戲

◎ 張福安

- ❖ 內容包括聖經、教會活動、文史、常識等。
- ❖ 遊戲辦法為請將答案卷於當月第三個主日前投入答案箱內或直接拿給張福安弟兄，全答對者於次月堂訊中刊載姓名作為鼓勵。★答案卷可按線裁開或依樣繪製填寫，並另印單張供應，亦歡迎以 E-mail 傳送，請寄至 fwuan99@yahoo.com.tw 信箱。
- ❖ 106 年十月份填字遊戲問題如下：

直一、耶穌解說「基督徒的愛德」：鹽是好的；但鹽若不鹹，你們用什麼去調和？在你們中間當有鹽，又如何？（谷九）

直二、耶穌說：凡從人裏面出來的，才使人污穢，因為從人心裏出來的是惡念…。這一切惡事，都是從內什麼？的。（谷七）

直三、達味聖詠《虔誠的依恃之情》：我有一事祈求上主，使我一生的什麼？常居住在上主的殿裏，欣賞上主的甘飴慈祥，瞻仰上主聖所的堂皇。（詠二七）

直四、耶穌對群眾們說；你們都要聽我，且要明白！不是從人外面進入他內的，能污穢人，而是從人裏面出來的，才污穢人。什麼？聽罷！（谷七）

直五、正在耶穌出來行路時，什麼？了一個人，跪在他面前，問他說：善師，為承受永生，我該做什麼？（谷十）

直六、耶穌在約旦河受了若翰的洗。剛上來時，聖神降在他上面；又有聲音從天上說：你是我的愛子，我什麼？（谷一）

橫 1、耶穌說：你們用什麼尺度量給人，也要用什麼尺度量給你們，且要多加給你們，什麼？還要給他；凡沒有的，連他所有的也要奪去。（谷四）

橫 2、在革責瑪尼莊園，猶達斯帶著群眾要捉拿耶穌。猶達斯一進來，便立刻到耶穌跟前，說了什麼？（谷十四）

橫 3、耶穌來到了十城區中心，有人給他帶來一個又聾又啞的人，求他給他覆手。耶穌便領他離開群眾，把手指放進他的那裏？（谷七）

橫 4、趙嘏（806 年—853 年）字承佑，

唐朝詩人 有詩七言絕句
《江樓舊感》：獨上江樓
思渺然，月光如水水如
天。……，風景依稀似
去年。第三句？

- ◎ 一〇六年九月份答對者芳名：
黃沛洋、黃雪卿、吳恩琪、
陸秀玲、龔美雲、王 冀、
李梁君、丁茉莉、董明月、
簡月枝、陳 恩、周芷華、
莊雅雯。

一〇六年九月份答案

凡	高	舉	自	己	的	必
貶		手				有
抑		降	在	他		寶
自		福		上		藏
己		了		升		在
	廢		請			天
君	去	試	看	汾	水	上

一〇六年十月份答案卷
填答者姓名：

1六		四				一
					2	
		3		二		
	五		三			
4						

十月份主保教友芳名

主保聖名	日期	性別
小德蘭(德肋撒、德蘭、德來、德樂撒、小德來)	10/1	女
方濟(方濟格)	10/4	男
玫瑰聖母	10/7	女
大德蘭	10/15	女
瑪加利大	10/16	女
麗達	10/16	女
路加	10/18	男
西滿	10/28	男

註：凡屬於本月主保之弟兄姐妹，歡迎於主保慶生活動時，主動出列，接受神父降福及教友之祝賀。



十月祈禱及福傳意向

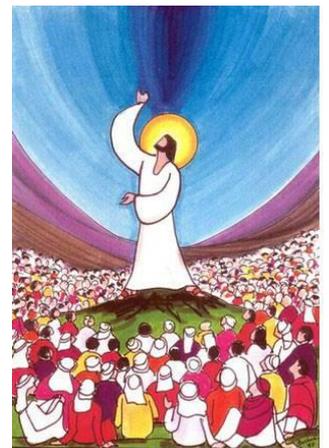
◎禮儀靈修組

- 願十月玫瑰聖母月，在串串玫瑰經中求得國家政局及經濟穩定，國富民安。
- 願所有工人受到尊重，權利得保障，人人有機會在工作中貢獻己力。
- 願中秋佳節家家慶團圓，遇挫折、不圓滿者，靜待心靈沉澱，智慧面對。



堂區動態

- ◆ 十月八日（星期日）舉行十月份主保慶生活動。
- ◆ 每週六上午 **8:30** 特敬聖母彌撒，可恭唸玫瑰經。
- ◆ 平日中文彌撒：週一至週六上午 **8:30**；週五下午 **19:30**
- ◆ 平日英文彌撒時間表：週三下午 **18:00**
- ◆ 主日越文彌撒：週日下午 **19:00**
- ◆ 聖堂每日彌撒直播網址：<https://www.dropcam.com/p/CLljg>
- ◆ 歡迎您介紹親朋好友參加本堂慕道班，成為天主的子民！
慕道班時間及地點如下，且可隨時個別預約上課：
1.時間：每星期日上午十點。
地點：聖母聖心天主堂三樓（桃園市成功路二段 56 號）。
本堂傳道修女：徐謙惠修女
2.時間：每星期日上午 **10:00**；下午 **3:30**；晚上 **7:30**
地點：德來修女院一樓（桃園市三民路一段 2 號）。
聯絡人：許悠媛修女。電話：**(03) 332-2067、333-1842**
- ◆ 天主教婚姻交友網站「愛在加納」網址：<https://www.lovecana.org.tw>



2017年十月份聖母聖心堂主日感恩祭服務輪值表

日期	禮儀日	週六 19:30 中文禮 (晚)	主日 8:30 中文禮 (晨)	主日 10:30 英文主禮	主日 16:00 中文禮 (午)	主日 17:45 英文主禮	主日 19:00 越文禮	釋經員			讀經 一	答唱 詠	讀經 二	司琴			輔祭			聖器 管理員			感恩祭	主日 點心	快訊	招待					
								晚	晨	午				晚	晨	午	晚	晨	午	晚	晨	午									
一日	常年期第廿六主日	張文福	張文福	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮有進	牟曉君	王仙桃	林翠玲	陸秀玲	楊維宸	李冠毅	何錦繡	林美加	吉他團	陳美金	高淳瑀	張淨涵	張皓植	戴昕禹	彭佳蘭	牟曉君	胡月娥	張風蓮	主日學	葉聰健	張福安	李自簡		
								送聖體員：黃沛洋、唐美麗																							
八日	常年期第廿七主日	蔡銘勝	阮高智	蔡銘勝	蔡銘勝	蔡銘勝	阮保祿	王者欣	莊智	黃偉芳	陳瑞成	黃銀妹	李東安	吉他團	吉他團	陳皓	藍琪	藍嵐	王韋鈞	葉東榮	何姿穎	何振碩	林姿瑛	呂秀香	張風蓮	杜佩庭	的家	徐惠笈	陳瑞成	李梁君	
								送聖體員：車林、王菊春																							
十五日	常年期第廿八主日	張文福	郭維夏	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮文雄	劉美敏	蘇宏琪	連心威	李培根	張家綸	高湘琳	江惠宜	黃玉潔	吉他團	邱柏融	廖采恩	廖采威	蘇郁雯	王馨柔	何振碩	楊維宸	牟曉君	蔡阿貴	張風蓮	王志堅	劉光華	黃沛洋	林姿瑛	車林
								送聖體員：黃沛洋、呂秀香																							
二十二日	常年期第廿九主日	張文福	陳盛龍	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮文雄	葉芳吟	牟曉君	林翠玲	方建中	黃秋英	謝賢君	何錦繡	陳思穎	陶青素芬	吉他團	楊維宸	張家豪	李冠毅	林敬元	彭佳蘭	廖秋連	周芷華	張風蓮	邱柏融	的家	張風蓮	林明德	林詩	
								送聖體員：車林、唐美麗																							
二十九日	常年期第三十主日	張文福	張文福	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	張文福	萬玉芬	周小婉	黃曉晴	陳美金	莊雅雯	吳承翰	江惠宜	何錦繡	吉他團	葉東融	葉芳融	李東安	唐瑞鈺	林敬元	彭佳蘭	阮紅忠	阮紅忠	張風蓮	黃淑慧	陳明秀	王勵貞	李自簡	李必貞	
								送聖體員：黃沛洋、呂秀香																							

- ◆ 聯絡人：周小婉姊妹 0920-561-615 王菊春姊妹 0975-569-637
- ◆ 讀經、答唱詠、輔祭人員請在彌撒前 10 分鐘完成準備，並至聖堂門口等候進堂遊行。

